



soundeaus FORTIS 5S 2 true wireless earbuds

QUICK START EN

FIRST OF ALL



Remove
the protective plastic film from the contacts



Right ear
Choose the earphone to match the ear side (R/L)



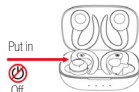
Right ear
Align the earphone with the ear and insert the ear tip into the ear hole



Right ear
Rotate the earphone to a comfortable position (slip the earhook behind your ear)



Power on / Pairing
Case open - connect to paired device; Open the charging case to start the pairing connection



Power off

GENERAL OPERATIONS



Enter / Exit
gaming mode;
Triple-touch



Switch balanced /
deep bass mode;
Triple-touch



Turn-on voice assistant;
Press and hold 4s,
release after second beep



Ambient sound;
Press and hold 4s,
release after second beep



Volume -
Touch



Volume +
Touch

PLAYBACK CONTROL



Play / Pause;
Double-touch



Previous track;
Press and hold 2s,
release after first beep



Next track;
Press and hold 2s,
release after first beep

PHONE CALLS



Cancel dial;
Touch



Reject call;
Press and hold 2s,
release after first beep



Answer call;
Touch



End call;
Double-touch



Transfer audio;
Press and hold 2s

MANUAL OPERATIONS



On
Press and hold 3s;
Blue LED is always on 1s



Off
Press and hold 5s;
Red LED is always on 1s



Enter pairing mode
(The current power is off)
Press and hold 5s;
Red LED is always on 1s



Factory reset
(Put earbuds in the charging case before reset)
Press and hold 5s;
Red and blue LED are on for 1s at the same time

CHARGING & CASE BATTERY STATUS



Charging via USB-C cable or wireless charging support (charger not included).
Number of LEDs indicates the **battery status**.



PRODUCT DISPOSAL This symbol indicates that the product should not be discarded as unsorted municipal waste. In order to properly dispose of the product, take it to designated collection points. For more details, contact your local authority or the nearest collection point. This product complies with all the essential requirements of the relevant EU directives. We reserve the right to make changes to the text, design and technical specifications without prior notice.

DISTRIBUTION CZECH REPUBLIC: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>;
PMC WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



soundeaus FORTIS 5S 2 Kabellose Kopfhörer

QUICK START DE

ERSTENS



Entfernen Sie
die schützende Plastikfolie
aus den Kontakten



Rechtes Ohr
Wählen Sie die richtige
Seite (links/rechts)



Rechtes Ohr
Legen Sie den
Kopfhörer ans Ohr
und stecken
Sie ihn in den
Gehörgang



Rechtes Ohr
Drehen Sie mit dem
Kopfhörer in eine bequeme
Position und schieben Sie
den magnetischen Bügel
hinter das Ohr



Einschalten / Paaren
Durch das Öffnen des Ladeboxes
werden die Kopfhörer mit dem gepaarten
Gerät verbunden. Durch das Öffnen
des Ladeboxes wird das Paaren gestartet



Ausschalten

BEDIENUNG



Einschalten /
Ausschalten des
Gaming Modus; 3x
Berührung



**Den Klangprofil
auswählen; ausgeglichen /**
verstärkte Bässe;
3x Berührung



**Den Sprachassistenten
einschalten; Drücken und
4s halten, nach dem 2. Piepsen
loslassen**



**Ambient sound
Drücken und 4s halten,
nach dem 2. Piepsen
loslassen**



Lautstärke -
Berühren



Lautstärke +
Berühren

WIEDERGABE



Wiedergabe / Pause;
Zweimaliges Berühren



Vorheriger Titel;
2s lang drücken, nach dem
ersten Piepsen loslassen



Nächster Titel;
2s lang drücken, nach dem
ersten Piepsen loslassen

TELEFONIEREN



Telefonierenbeenden;
Berühren



Telefonanrufbeheben;
2s lang drücken, nach dem
ersten Piepsen loslassen



**Telefonanrufentge-
gnehmen;**
Berühren



Telefonanrufbeenden;
Zweimaliges Berühren



**Umschalten zwischen den Kopfhö-
rern und dem gepaarten Gerät;
2s lang drücken**

MANUELLE BEDIENUNG



Einschalten
3s lang drücken;
LED leuchtet immer blau
1s lang



Ausschalten
5s lang drücken;
LED leuchtet immer rot
1s lang



Paarungsstarten
(Die Kopfhörer sind aus-
geschaltet) 5s lang drücken;
LED blinkt abwechselnd
blau und rot



**Reset in die Werkeinstel-
lung** (Vor dem Reset legen Sie
die Kopfhörer in den Ladebox)
5s lang drücken; LED leuch-
tet gleichzeitig blau und rot



Laden über USB-C-Kabel oder kabelloses Laden
(Unterstützung (Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten).
Anzahl der leuchtenden LED zeigt den **Ladezustand**.



ENTSORGUNG DES PRODUKTS Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie das Produkt an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur ordnungsgemäßen Entsorgung. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Dieses Produkt erfüllt alle Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich dazu beziehen. Wir behalten uns das Recht vor, die Änderungen im Text, Design und technischen Daten ohne vorheriger Ankündigung vorzunehmen.

VERTRIEB TSCHISCHE REPUBLIK: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>;
GARANTIE UND NACH-GARANTIE-SERVICE PMC: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



soundeaus FORTIS 5S 2 bezdrátová sluchátka

QUICK START CZ

PŘEDEVŠÍM



Odstraňte
ochrannou plastovou fólii
z kontaktů



Pravé ucho
Zvolte správnou stranu
sluchátka (pravá / levá)



Pravé ucho
Přiložte sluchátko
k uchu a vsuňte
konec do zvukovodu



Pravé ucho
Pootočte sluchátkem
do pohodlné pozice,
magnetický držák
zasuňte za ucho



Zapnout párování
Otevřením pouzdra spustíte
párování. Pokud jste jej již
provedli dříve, sluchátka se
otevřením automaticky připojí
k zařízení



Vypnout
Vložení zpět do pouzdra
se sluchátka automaticky
vypnou.

OVLÁDÁNÍ



Zapnout / vypnout
herní mód;
3 x dotyk



Zvolit zvukový profil:
vyrovnaný / posílený basy;
3 x dotek



**Hlasový asistent podržte prst
na levém sluchátku. Po 2.
pipnutí prst uvolněte a uslyšíte
hlasu "Voice dial"**



**Ambient sound - podržte prst
na pravém sluchátku. Po 2.
pipnutí uvolněte a uslyšíte
hlasu "Audio passthrough ON"**



Hlaslost -
Dotek



Hlaslost +
Dotek

PŘEHRAVÁNÍ



Přehrát / Pauza;
Dvojitý dotek



Předchozí stopa;
Stisknout po dobu 2s, uvolnit
po prvním pipnutí



Následující stopa;
Stisknout po dobu 2s, uvolnit
po prvním pipnutí

VOLÁNÍ



Ukončit vyřazení;
Dotek



Odmítnout hovor;
Stisknout po dobu 2s,
uvolnit po prvním pipnutí



Přijmout hovor;
Dotek



Ukončit hovor;
Dvojitý dotek



**Přepnutí mikrofonu mezi
sluchátky a telefonem;
Stisknout po dobu 2s**

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ



Zapnout
Stisknout po dobu 3s;
LED problikne modře



Vypnout
Stisknout po dobu 5s;
LED problikne červeně



Spustit párování
(Sluchátka jsou vypnutá)
Stisknout po dobu 5s;
LED rychle bliká střídavě
modře a červeně



**Reset do továrního
nastavení** (Před resetováním
vloďte sluchátka do nabíjecího
pouzdra. Stisknete po dobu 5s;
LED svítí modře a červeně 1s



Nabíjení přes USB-C kabel nebo bezdrátové nabíjení
(nabíječka není součástí dodávky).
Počet rozsvícených LED indikuje **stav baterie**.



LIKVIDACE VÝROBKU Uvedený symbol znamená, že tento produkt nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Vyhraujeme si právo na změny v textu, designu a technických specifikacích bez předchozího upozornění.

DISTRIBUCE ČESKÁ REPUBLIKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; Zelená linka (zdarma) t: 800 876 066; <http://www.pmc.cz>
ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PMC: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



soundeUS FORTIS 5S 2 bezdrôtové slúchadlá

QUICK START SK

PREDOVŠETKÝM



Odstáňte ochrannú plastovú fóliu z kontaktov

NASADENIE DO UŠÍ



Pravé ucho
Zvoľte správnu stranu slúchadla (pravá / ľavá)

Pravé ucho
Priložte slúchadlo k uchu a vsuňte koniec do zvukovodu



Pravé ucho
Pootočte slúchadlo do pohodlnej polohy, magnetický držiak zasunie za ucho

PÁROVANIE A PRIPOJENIE



Zapnúť párovanie
Otvorením puzdra sa prepojí so spárovaným zariadením. Otvorením puzdra sa spustí párovanie

Vypnúť
Vložením späť do puzdra sa slúchadlá automaticky vypnú

OVLÁDANIE



Zapnúť / vypnúť
herný mód; 3 x dotyk



Zvoľiť zvukový profil:
vyrovnaný / posilnené basy; 3 x dotyk



Zapnúť hlasového asistenta;
Stlačíť po dobu 4s; uvoľníť po druhom pípnutí



Ambient sound
Stlačíť po dobu 4s; uvoľníť po druhom pípnutí



Hlasitosť -
Dotyk



Hlasitosť +
Dotyk

PREHRÁVANIE



Prehrávať / Pauza;
Dvojitý dotyk



Predchádzajúca stopa;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Následujúca stopa;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Následujúca stopa;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



soundeUS FORTIS 5S 2 sluchawki bezprzewodowe

QUICK START PL

PRZED WSKYTKIM



Usuń ochronną folię z tworzywa sztucznego od kontaktów



Prawe ucho
Wybierz właściwą stronę słuchawki (prawa / lewa)



Prawe ucho
Przykij słuchawkę do ucha i wsuń koniec do przewodu słuchowego



Prawe ucho
Obróć słuchawkę do wygodnej pozycji, wsuń uchwyt magnetyczny za ucho



Włącz parowanie
Po otwarciu etui połączy się ze sparowanym urządzeniem. Otwarcie etui uruchomi parowanie

Wyłącz
Włożenie go z powrotem do etui automatycznie zabiera słuchawki wyłączać

STEROWANIE



Włącz / wyłącz
tryb do gier; 3 x dotyk



Wybierz profil dźwiękowy:
wydany / wzmacnione basy; 3 x dotyk



Włącz asystenta głosowego;
Wcisnąć przez 4s; zwolnić po drugim sygnale



Ambient sound
Wcisnąć przez 4s; zwolnić po drugim sygnale



Głośność -
Dotyk



Głośność +
Dotyk

ODTWARZANIE



Odtwarzaj / Pauza;
Podwójny dotyk



Poprzedni utwór;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Następny utwór;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Następny utwór;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



soundeUS FORTIS 5S 2 vezeték nélküli fülhallgató

QUICK START HU

ELŐSZÖR IS



Távolítsa el
a műanyag védőfóliát az érintkezőkről



Jobb fül
Válassza ki a fülhallgatót a fülénél, és helyezze be a végét a hallójáratba (jobb / bal)



Jobb fül
Tartsa a fülhallgatót a fülénél, és helyezze be a végét a hallójáratba



Jobb fül
Forgassa a fülhallgatót kényelmes helyzetbe, helyezze be a mágneses tartót a fülé mögé

PÁROSÍTÁS ÉS KAPCSOLATTEREMTÉS



Párosítás
A tok kinyitása megkezdheti a párosítást. A tok kinyitásával kapcsolat létesül a párosított skózzal

Kikapcsolás
Ha visszahelyezi a tokba, a fülhallgató automatikusan kikapcsol

ELLENŐRZÉS



Bekapcs / kikapcs
játék mód; 3 x érintés



Hangprofil kiválasztása:
kiegyensúlyozott / továbbfejlesztett basszus; 3 x érintés



Kapcsolja be a hangvezérlő aszistens;
Nyomja meg 4 mpercig; engedje fel a második pipolás után



Ambient sound;
Nyomja meg 4 mpercig; engedje fel a második pipolás után



Hangerő -
Érintés



Hangerő +
Érintés

LEJÁTSZÁS



Lejátszás / Szünet;
Kétszer érintés



Előző szám;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pipolás után

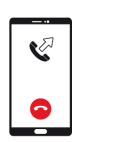


Következő szám;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pipolás után

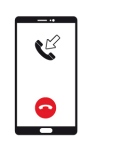


Következő szám;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pipolás után

VOLANIE



Ukončit vylúčanie;
Dotyk



Odmietnuť hovor;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľniť po prvom pípnutí



Prijíť hovor;
Dotyk



Ukončit hovor;
Dvojitý dotyk



Prepojenie zvuku medzi slúchadlami a spárovaným zariadením;
Stlačíť po dobu 2s

RUČNÉ OVLÁDANIE



Zapnúť
Stlačíť po dobu 3s; LED vždy svieti modro 1s



Vypnúť
Stlačíť po dobu 5s; LED vždy svieti červenou 1s



Spustíť párovanie
(Slúchadlá sa vypnúť)
Stlačíť po dobu 5s; LED rýchlo bliká striedavo modro a červenou



Reset do továrenského nastavenia
(Pred resetovaním vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra)
Stlačte po dobu 5s; LED svieti modro a červenou 1s



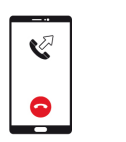
Nabíjanie cez USB-C kábel alebo bezdrôtové nabíjanie (nabíjačka nie je súčasťou dodávky). Počet rozsvietených LED indikuje **stav batérie**.



LIKVIDÁCIA VÝROBKU Uvedený symbol znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Vyhradujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách bez predchádzajúceho upozornenia.

DISTRIBÚCIA ČESKÁ REPUBLIKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS PMC: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: service@pmc.cz

POŁĄCZENIE



Zatrzymać
wybieranie numeru;
Dotyk



Odrzucić połączenie;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Odebrać połączenie;
Dotyk



Zakończyć połączenie;
Podwójny dotyk



Połączenie dźwięku pomiędzy słuchawkami a sparowanym urządzeniem;
Wcisnąć przez 2s

RĘCZNE STEROWANIE



Włącz
Wcisnąć przez 3s; LED zawsze świeci na niebiesko przez 1s



Wyłącz
Wcisnąć przez 5s; LED zawsze świeci na czerwono przez 1s



Uruchom parowanie
(Zestaw słuchawkowy jest wyłączony)
Wcisnąć przez 5s; LED szybko miga naprzemiennie na niebiesko i na czerwono



Reset do ustawień fabrycznych
(Przed resetowaniem włoż słuchawki do etui do ładowania)
Wcisnąć przez 5s; LED świeci zazwyczaj na niebiesko i na czerwono przez 1s



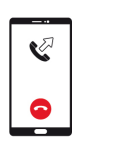
Ładowanie przez kabel USB-C lub ładowanie bezprzewodowe wsparcie (brak ładowarki w zestawie). Ilość zaświeczonego LED pokazuje **stav baterii**.



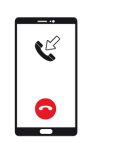
LIKwidacja PRODUKTU Powyższy symbol oznacza, że produkt nie może być likwidowany razem z odpadem komunalnym. W celu właściwej likwidacji produktu należy oddać go w przeznaczonym do tego celu punkcie odbioru. Szczegółowe informacje uzyskają Państwo w lokalnym urzędzie lub najbliższym punkcie odbioru. Produkt spełnia wszelkie podstawowe normy wytycznych UE.

DYSTRYBUCJA REPUBLIKA CZEŠKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
SERVIS GWARANCYJNY I POZAGWANCYJNY PMC: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: service@pmc.cz

HÍVÁS



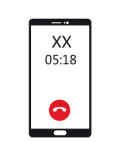
Hagyja abba a tárcsázást;
Érintés



Utassza el a hívást;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pipolás után



Fogadja a hívást;
Érintés



Befejezi a hívást;
Kétszer érintés



Audio váltás a fülhallgató és a párosított eszköz között;
Nyomja meg 2 mpercig

MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS



Bekapcs
Nyomja meg 3 mpercig; A LED 1 mpercig mindig kéken világít



Kikapcs
Nyomja meg 5 mpercig; A LED 1 mpercig mindig vörösén világít



Indítsa el a párosítást
(A fülhallgató ki van kapcsolva)
Nyomja meg 5 mpercig; A LED gyorsan felváltva kéket és piros színnel világít



Reset (gyári beállítás)
(A reset előtt helyezze vissza a fülhallgatót a töltődobba)
Nyomja meg 5 mpercig; A LED egyszerre 1 mpercig kéket és pirosan világít



Töltés USB-C kábelen keresztül vagy vezeték nélküli töltés támogatása (a töltő nem tartozik). A világító LED-ek száma jelzi az **akkumulátor állapotát**.



A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A megfelelő ártalmatlanítás érdekében dobja el a terméket a kijelölt gyűjtőhelyekre. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Ez a termék megfelel a rá vonatkozó EU-irányelvek összes alapvető követelményének. Fenntartjuk a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásokra szövegeken, kialakításban ill. műszaki specifikációkban.

FORGALMAZÓ CSEH KÖZTÁRSASÁG: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
GARANČIA ES GARANCIA után PMC szolgáltatás: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: service@pmc.cz